

Model: OR-GM-9028 OR-GM-9028(GS)	<p>(PL) Gniazdo meblowe wpuszczane w blat z ładowarką indukcyjną i ładowarką USB (EN) Furniture socket with inductive charger and USB charger (DE) Möbelsteckdose mit induktivem Ladegerät und USB-Ladegerät (FR) Prise de meuble encastrable avec un chargeur à induction et un chargeur USB (RU) Мебельная розетка для врезки в столешницу с зарядным индуктивным устройством и USB-устройством</p>
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o. ul. Rolników 437 44-141 Gliwice, POLAND tel. (+48) 32 43 43 110	

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Trzymaj z dala od dzieci.
8. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this manual and keep it for future reference. Making repairs and modifications by yourself will result in the loss of warranty. The manufacturer is not liable for damage that may result from incorrect installation and operation of the device. Due to the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the Manufacturer reserves the right to amend the characteristics of the product and introduce other design solutions that do not impair the parameters and usefulness of the product. The current version of manual can be downloaded from the website support.orno.pl. All rights to translation/interpretation and copyrights in this manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing or cable is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Do not use the device against its intended use.
6. This product is intended for indoor use.
7. Keep away from children.
8. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter support.orno.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.
5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
6. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
7. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen).

(FR) CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE!


Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.orno.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé.
4. Ne pas faire des réparations soi-même.
5. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
6. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.
7. Tenir hors de portée des enfants.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

(RU) СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Последняя версия инструкции доступна для скачивания на сайте support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

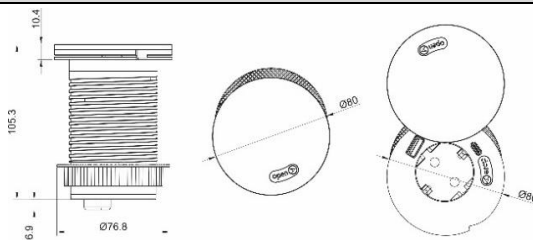
1. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля.
4. Не проводите самостоятельных ремонтов.
5. Не используйте изделие не по назначению.
6. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
7. Беречь в месте, недоступном для детей.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak metale, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznaczenie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!</p> <p>Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырьё, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перекрещенного мусорного бака, размещённое на оборудовании, упаковке или прикреплённое к нему документом, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование того же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p>
<p>Uproszczona deklaracja zgodności Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-GM-9028, OR-GM-9028(GS) Gniazdo meblowe wyposażone w blat z ładowarką indukcyjną i ładowarką USB jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: support.orno.pl.</p>	<p>Simplified declaration of conformity Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the type of radio device: OR-GM-9028, OR-GM-9028(GS) Furniture socket with inductive charger and USB charger is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: support.orno.pl.</p>
<p>Vereinfachte Konformitätserklärung Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Funkgerät Typ: OR-GM-9028, OR-GM-9028(GS) Möbelsteckdose mit induktivem Ladegerät und USB-Ladegerät entspricht der Richtlinie 2014/53/UE. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: support.orno.pl.</p>	<p>Declaración de conformidad simplificada Orno-Logistic Sp. z o.o. declara que el tipo de dispositivo radio : OR-GM-9028, OR-GM-9028(GS) Prise de meuble encastrable avec un chargeur à induction et un chargeur USB conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse web suivante : support.orno.pl.</p>
<p>Упрощенная декларация соответствия Компания Орно-Логистик Сп. з о.о. заявляет, что тип радиоустройства: OR-GM-9028, OR-GM-9028(GS) Мебельная розетка для врезки в столешницу с зарядным индуктивным устройством и USB-устройством соответствует директиве 2014/53/ЕU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему веб-адресу: support.orno.pl.</p>	<p>05/2022</p>

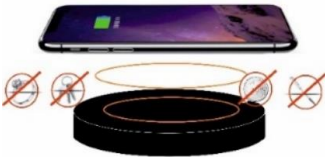
MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE/ УСТАНОВКА				
1.	2.	3.	4.	5.
<p>OPIS</p> <p>Kompaktowe gniazdo sieciowe 2P+Z z uzieniem, ładowarką USB (typ A+C) oraz ładowarką indukcyjną, w obudowie chowanej w blat. W jednym miejscu podłączysz sprzęt różnego typu. Gniazdo umożliwia zasilanie urządzenia elektrycznego przy jednoczesnym ładowaniu do 3 urządzeń multimedialnych. Przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych.</p>	<p>DESCRIPTION</p> <p>Compact 2P+T mains socket with earthing, USB charger (A and C type) and inductive charger. You can connect various types of equipment in one place. The socket makes it possible to power an electrical device while simultaneously charging up to 3 multimedia devices. Designed for indoor installation, directly into the tops of office and kitchen furniture.</p>	<p>BESCHREIBUNG</p> <p>Kompakte 2P+E - Netzsteckdose mit Erdung, USB-ladegerät (Typ A und Typ C) und induktivem Ladegerät, in einem versenkbaren Gehäuse. Sie können verschiedene Arten von Geräten an einem Ort anschließen. Die Steckdose ermöglicht es, ein elektrisches Gerät zu betreiben und gleichzeitig bis zu 3 Multimediaegeräte aufzuladen. Konzipiert für den Einbau in Innenräumen,</p>	<p>DESCRIPTION</p> <p>Prise secteur compacte 2P+T avec mise à la terre, chargeur USB (Type A et C) et chargeur inductif, dans un boîtier rétractable. Vous pouvez connecter différents types d'appareils en un seul endroit. The socket makes it possible to power an electrical device while simultaneously charging up to 3 multimedia devices. L'appareil est destiné à une installation en intérieur, directement</p>	<p>ОПИСАНИЕ</p> <p>Компактная сетевая розетка 2P+Z с заземлением, зарядным устройством USB (Тип А и С) и индуктивным зарядным устройством, в выдвинутом корпусе. Вы можете подключать различные типы оборудования в одном месте. Розетка позволяет питать электрический прибор и одновременно заряжать до 3 мультимедийных устройств. Устройство</p>

<p>Kabel zakończony płaską wtyczką, która ułatwia podłączenie do gniazdek znajdujących się w trudno dostępnych miejscach np. za meblami lub telewizorem.</p>	<p>The cable ends in a flat plug, which facilitates connection to sockets in hard-to-reach places, e.g. behind furniture or TV set.</p>	<p>direkt in die Oberseite von Büro- und Küchenmöbeln. Das Kabel endet in einem Flachstecker, der den Anschluss an Steckdosen an schwer zugänglichen Stellen, z. B. hinter Möbeln oder Fernsehgeräten, erleichtert.</p>	<p>dans des meubles de bureau et de cuisine. Le câble se termine par une fiche plate, ce qui facilite la connexion aux prises situées dans des endroits difficiles d'accès, par exemple derrière un meuble ou un téléviseur.</p>	<p>предназначено для установки внутри помещений, непосредственно в столешницах офисной и кухонной мебели. Кабель заканчивается плоской вилкой, что позволяет легко подключать ее к розеткам, расположенным в труднодоступных местах, например, за мебелью или телевизором.</p>
MONTAŻ	INSTALLATION	MONTAGE	INSTALLATION	УСТАНОВКА
<p>1. Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w blatach mebli biurowych oraz kuchennych. 2. Przed przystąpieniem do instalacji przygotuj w blacie otwór montażowy o średnicy 60 mm (1). 3. Odkręć dolną nakrętkę gniazda przekręcając ją w lewo. 4. Wsuń korpus gniazda do otworu w blacie (3). 5. Przełóż kabel zasilający przez nakrętkę, a następnie załóż ją od spodu gniazda i przymocuj gniazdo do blatu (4). 6. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.</p>	<p>1. The device is designed for indoor installation, directly in the tops of office and kitchen furniture. 2. Before installing the device, drill a hole in the surface of a table or a desk (1). The diameter of the hole should be 60mm. 3. Once the hole is prepared, turn the mounting ring left and remove it. 4. Put the power wire and the body of the socket inside the hole (3). 5. Put the mounting ring through the power wire, tighten it up to the body of the socket and underneath the desk or table (4). 6. Connect the power wire to the socket.</p>	<p>1. Das Gerät ist für die Installation in Innenräumen, direkt in den Büro- und Küchenmöbeln, vorgesehen. 2. Bohren Sie vor der Installation des Geräts ein Loch in die Oberfläche eines Tisches oder eines Schreibtisches (1). Der Durchmesser des Lochs sollte 60 mm betragen. 3. Wenn die Bohrung vorbereitet ist, drehen Sie den Montagerring nach links und entfernen Sie ihn. 4. Legen Sie das Stromkabel und den Körper der Steckdose in die Bohrung (3). 5. Stecken Sie den Montagerring durch das Stromkabel, schrauben Sie ihn am Gehäuse der Steckdose fest und legen Sie ihn unter den Schreibtisch oder Tisch (4). 6. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.</p>	<p>1. L'appareil est destiné à une installation en intérieur, directement dans des meubles de bureau et de cuisine. 2. Avant de commencer l'installation, préparez un trou de montage de 60 mm dans le comptoir (1). 3. Dévissez l'écrou inférieur de la prise en le tournant dans la gauche. 4. Glissez le corps de l'appareil dans le trou du plateau de table (3). 5. Passez le câble d'alimentation dans l'écrou, puis insérez-le par le bas de la prise et fixez la prise au plateau de table (4). 6. Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.</p>	<p>1. Устройство предназначено для установки внутри помещений, непосредственно в столешницах офисной и кухонной мебели. 2. Перед установкой выполните в столешнице монтажное отверстие диаметром 60 мм (1). 3. Открутите нижнюю гайку розетки, прокрутив ее влево. 4. Вставьте корпус розетки в отверстие столешницы (3). 5. Протяните кабель питания через гайку, затем вставьте ее снизу розетки и прикрепите розетку к столешнице (4). 6. Подключите кабель питания к сетевой розетке.</p>

DIMENSIONS/WYMIARY/ABMESSUNGEN/РАЗМЕРЫ



Dane techniczne	Technical data	Technische Daten	Caractéristiques techniques	Технические данные
<p>Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz Maks. obciążenie: 3680W, 16A; Ilość portów USB: 2 (Typ A i Typ C) Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C): 5,0V DC 2,4A (maks. 12,0W) Ładowanie indukcyjne: Qi 1.2.4, maks.10,0W Pobór prądu podczas stanu czuwania: 0,9W Ilość gniazd sieciowych: 1 Standard gniazd: French (typ E) - OR-GM-9028, Schuko (typ F) - OR-GM-9028(GS) Przewód: H05VV-F 3x1,5mm² Stopień ochrony: IP20 Długość przewodu: 1,5m Waga netto: 0,418kg</p>	<p>Nominal voltage: 230V~, 50Hz Max. load: 3680W, 16A; Number of USB ports: 2 (A-Type and C-Type) Total USB output power (A+C port): 5.0V DC 2.4A (max. 12.0W) Wireless charger standard: Qi 1.2.4, max.10.0W Standby current consumption: 0.9W Number of sockets: 1 Standard of the socket: French (type E) - OR-GM-9028, Schuko (type F) - OR-GM-9028(GS) Cable: H05VV-F 3x1.5mm² Ingress protection: IP20 Cable length: 1.5m Net weight: 0.418kg</p>	<p>Nennspannung: 230V~, 50Hz Max. Belastung: 3680W, 16A; Anzahl der USB-Anschlüsse: 2 (A-Typ und C-Typ) Gesamt-USB-Ausgangsleistung (Anschluss A+C): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W) Kabelloses Ladegerät-Standard: Qi 1.2.4, Max.10.0W Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,9 W Anzahl der Steckdosen: 1 Steckdosen-Typ: French (E Typ) - OR-GM-9028, Schuko (F Typ) - OR-GM-9028(GS) Kabel: H05VV-F 3x1,5mm² Schutzart: IP20 Kabellänge: 1.5 m Nettogewicht: 0,418kg</p>	<p>Tension nominale: 230V~, 50Hz Courant maximal : 3680W, 16A; Nombre de ports USB : 2 (Type A et Type C) Puissance totale de sortie - USB: (ports A+C): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W) Chargement à induction : Qi 1.2.4, max.10,0W Consommation de courant en mode veille : 0,9 W Nombre de prise: 1 Type de prise: French (type E) - OR-GM-9028, Schuko (type F) - OR-GM-9028(GS) Câble: H05VV-F 3x1,5mm² Niveau de protection: IP20 Longueur de câble : 1,5m Poids net: 0,418kg</p>	<p>Номинальное напряжение: 230 В~, 50 Гц Макс. ток: 3680 Вт, 16А; Количество USB-портов: 2 (Тип А и Тип С) полная выходная мощность USB (порт А+С): 5,0V DC 2,4А (макс. 12,0W) индукционная зарядка: Qi 1.2.4, макс.10,0Вт Потребление тока в режиме ожидания: 0,9Вт Количество силовых вилок: 1 Тип розеток: French (тип E) - OR-GM-9028, Schuko (тип F) - OR-GM-9028(GS) Провод: H05VV-F 3x1,5мм² Степень защиты: IP20 длина провода: 1,5м вес нетто: 0,418кг</p>

Średnia sprawność czynna	82.27%	Average active efficiency	82.27%	Durchschnittliche aktive Effizienz	82.27%	Efficacité active moyenne	82.27%	Средняя активная эффективность	82.27%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	71.95%	Efficiency at low load (10 %)	71.95%	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	71.95%	Efficacité à faible chargé (10 %)	71.95%	Проводительность при низкой нагрузке (10 %)	71.95%
Pobór mocy bez obciążenia	0.09W	No-load power consumption	0.09W	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.09W	Consumption électrique à vide	0.09W	Потребляемая мощность без нагрузки	0.09W
Czyszczenie i konserwacja	Cleaning and maintenance	Reinigung und Wartung	Nettoyage et entretien	Очистка и техобслуживание					
<p>Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada boczny uziemiacz i zabezpieczenie styków. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.</p>	<p>Maintenance should be carried out with the power disconnected. Clean only with dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. The product has a grounding pin and safety shutters. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the mains parameters comply with the technical data. If the cable is damaged, immediately disconnect it from the mains socket in a safe way for the user. Do not use the extension cord with a damaged cable. A damaged cable must be replaced by a qualified person.</p>	<p>Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Reinigen Sie nur mit trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und Einsteckschutz. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Steckers an die Netzsteckdose, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.</p>	<p>La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique déconnectée. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.</p>	<p>Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.</p>					
<p>Środki ostrożności! 1. Aby uniknąć uszkodzeń, między nadajnikiem, a telefonem komórkowym nie można umieszczać metalowych przedmiotów, kart bankowych ani cyfrowych kart IC. 2. W celu naładowania baterii nie należy umieszczać jej w wysokiej temperaturze lub pod wpływem promieni słonecznych.</p>	<p>Precautions! 1. Metal objects, bank cards, digital IC cards cannot be placed between the transmitter and the mobile phone to avoid damage. 2. Do not place the battery under high temperature or sunlight to charge it.</p>	<p>Vorsichtsmaßnahmen! 1. Um Schäden zu vermeiden, dürfen sich keine Metallgegenstände, Bankkarten oder digitale IC-Karten zwischen dem Sender und dem Mobiltelefon befinden. 2. Legen Sie den Akku zum Aufladen nicht unter hohe Temperaturen oder Sonnenlicht.</p>	<p>Précautions à prendre ! 1. Les objets métalliques, les cartes bancaires, les cartes à puce numériques ne peuvent pas être placés entre l'émetteur et le téléphone mobile pour éviter tout dommage. 2. Ne placez pas la batterie sous une température élevée ou sous la lumière du soleil pour la charger.</p>	<p>Меры предосторожности! 1. Во избежание повреждения нельзя помещать металлические предметы, банковские карты, цифровые IC-карты между передатчиком и мобильным телефоном. 2. Не помещайте аккумулятор для зарядки под высокую температуру или солнечный свет.</p>					
WAŻNE/IMPORTANT/WICHTIG/BAKHO									
					<p>(PL) W celu zapewnienia optymalnego i bezpiecznego ładowania urządzenia, należy unikać wszelkich elementów metalowych pomiędzy urządzeniem a bazą ładowającą.</p> <p>(EN) In order to ensure an optimal and safe charge of your device, please avoid any foreing METAL body between the device and the charging base.</p> <p>(DE) Um ein optimales und sicheres Aufladen Ihres Geräts zu gewährleisten, vermeiden Sie bitte jeglichen Fremdkörper aus Metall zwischen dem Gerät und der Ladestation.</p> <p>(FR) Afin à assurer une charge optimale en toute sécurité de votre appareil, merci d'éviter tout corps en métal entre l'appareil et la base de charge.</p> <p>(RU) Для обеспечения оптимальной и безопасной зарядки вашего устройства, пожалуйста, избегайте наличия металлического корпуса между устройством и зарядной базой.</p>				